

## Wirtschaftsmission: Es geht in die Slowakei!

Unser nordöstlicher Nachbar Slowakei ist ein Land mit einem jährlichen Wachstum von derzeit ca. 6%. Die Rahmenbedingungen wie ein transparentes Steuerrecht, ein flexibles Arbeitsrecht sowie leistungsbereite Arbeitnehmer machen gemeinsam mit einem noch relativ günstigen Lohnniveau die Slowakei laut Aussage der Weltbank zu einer der 20 weltbesten Nationen. Namhafte Automobilhersteller haben bereits Produktionsstandorte angesiedelt oder in Vorbereitung und auch viele Zulieferer sind ihnen gefolgt. Es wäre jedoch falsch sich nur auf diesen Industriezweig zu beschränken, auch andere Branchen wie z.B. die Elektro- und Elektronikindustrie oder Haushaltswaren haben hier ein Stärkefeld. Diese Wirtschaftssektoren haben eine hohe Exportorientierung, insbesondere zu Deutschland und Österreich bestehen dynamische Handelsbeziehungen.

Bei dieser Wirtschaftsmission in die Slowakei können Sie sich anlässlich der acht Firmenbesuche vor Ort ein Bild über mögliche Kooperationsfelder machen und Ihre neuen Partner kennen lernen. Sie erhalten einen repräsentativen Einblick in die slowakische Kunststoff-Industrie. Schwerpunkt ist der Werkzeug- und Formenbau.

Das Ziel der am dritten Tag stattfindenden Kooperationsbörse ist der Austausch über Kooperationsideen mittels persönlicher Gespräche mit slowakischen Firmenvertretern und in weiterer Folge die Zusammenführung von potenziellen Kooperationspartnern. Diese Kooperationsgespräche werden vorab nach Ihren individuellen Zielen und Wünschen geplant. Zu diesem Zweck gibt jeder Teilnehmer vorweg ein Technologieprofil ab, in dem Kooperationswünsche deponiert werden.

Begleiten Sie uns bei dieser Fahrt und lernen Sie unser Nachbarland besser kennen.

### Zielgruppe

Die Wirtschaftsmission ist konzipiert für Unternehmen, die sich mit der Produktion von Formen und Werkzeugen für die Kunststoffverarbeitung beschäftigen, aber auch produzierende Unternehmen mit dem Wunsch nach Kooperationen.



## Montag, 25. September 2006

12.00 Uhr **Abfahrt Techcenter, Hafestraße 47-51, 4020 Linz**

### Firmenbesuche

**Pernoud Mold CE s.r.o.**, Bratislava

Pernoud ist ein Standort der französischen Pernoud Gruppe und beschäftigt sich hauptsächlich mit Upgrade, Instandsetzung und Wartung von Werkzeugen aus China und Portugal, ca. 13 Mitarbeiter

**Roussel Partners s.r.o.**, Myjava

Roussel Partners ist ein Produktionsstandort eines französischen Spritzgießunternehmens und fertigt technische Spritzgussteile für Weißwaren und für die Automobilindustrie, 80 Mitarbeiter

20.30 Uhr **Ankunft** in Piešťany und Hotel Check-In

21.00 Uhr **Vortrag über die aktuelle wirtschaftliche Situation in der Slowakei**

Mag.(FH) Günther Schabhüttl

Stv. Handelsdelegierter für die Slowakei (AHST Bratislava) anschließend gemeinsames Abendessen

## Dienstag, 26. September 2006

06.30 Uhr **Abfahrt** zu den Firmenbesuchen

**Chirana T. Náradié s.r.o.**, Stará Turá

Naradié ist ein Tochterunternehmen der Chirana Holding und beschäftigt sich mit der Fertigung von Spritzgussformen und Stanzwerkzeugen, vorrangig für die Elektro- und Automobilindustrie, ca. 80 Mitarbeiter

**SolidMold Formenbau k.s.**, Vad'ovce

SolidMold ist ein Standort der Fa. Veesser Plastic-Werk GmbH aus Konstanz. Es werden Formen für die Automobilindustrie, für Haushaltsgeräte und Verpackungen erzeugt. Weiters werden Innenleuchten für einen deutschen Automobilhersteller montiert, 8 Mitarbeiter im Werkzeugbau, 65 in der Montage

Mittagessen

**ZVT Fonar a.s.**, Banská Bystrica

Fonar ist aus dem ehemaligen Werkzeugbau von Tesla und ZVT entstanden und seit 1994 eine private Aktiengesellschaft. Es werden Spritzguss-, Druckguss- und Stanzwerkzeuge für die Elektro- und Automobilbranche gefertigt, 45 Mitarbeiter

**Este s.r.o.**, Banská Bystrica

Este entstand aus der Privatisierung eines Genossenschaftsbetriebes. Es werden Spritzgussformen für Kunststoffe und Weichmetalle sowie Gussformen für Aluminium und Gummi gefertigt, 60 Mitarbeiter

19.00 Uhr **Ankunft** und Check-In im Hotel in Banská Bystrica anschließend gemeinsames Abendessen

## Mittwoch, 27. September 2006

07.00 Uhr **Abfahrt** zu den Firmenbesuchen

**Plasmet CE s.r.o.**, Vrábľe

Die Plasmet ist ein Tochterunternehmen der Fa. HTP High Tech Plastics AG aus Österreich und fertigt Spritzgießformen für die Bereiche Automobil, Elektro und Medizin. Weiters wird eine Spritzgießproduktion betrieben, 24 Mitarbeiter

**Plastika a.s., Plastika Machinery s.r.o.**, Nitra

Plastika ist der größte slowakische Kunststoffverarbeiter und beschäftigt 550 Mitarbeiter in den Bereichen Extrusion von Rohren und Profilen, Spritzguss von Fittings und technischen Teilen, Folienextrusion und Schäumen von EPS. Ein Teil der Werkzeuge wird im Werkzeugbau (Plastika Machinery) mit 60 Mitarbeitern gefertigt.

**Mittagessen** in Nitra

14.30 Uhr **Bilaterale Kooperationsgespräche** mit slowakischen Firmenvertretern

ca. 18.00 Uhr **Rückfahrt** nach Linz

ca. 22.00 Uhr **Ankunft** in Linz

### Bitte beachten sie folgende Fristen:

**Anmeldung** zur Wirtschaftsmission und **Abgabe von Technologieprofilen** zwecks Koordination der Kooperationsgespräche bis Freitag den **25. August 2006**.

Die Wirtschaftsmission in die Slowakei wird im Rahmen des REGplus - Projektes „Hyper Metal Processing – hmp“ durchgeführt und von der CATT Innoatoin Management GmbH (IRCA - Innovation Relay Centre Austria), dem BIC Bratislava und der Außenhandelsstelle der Außenwirtschaft Österreich der WKO in Bratislava unterstützt.



**BIC Bratislava spol. s r.o.**



Technologie- & Innovationszentrum





An: Clusterland Oberösterreich GmbH – Kunststoff-Cluster

**FAX: +43 (0)732 / 79810 - 5110**

Ich melde mich verbindlich zur Wirtschaftsmission Slowakei  
"Werkzeug- & Formenbau, Spritzgießen" an:

Vorname/Nachname

Firma/Institution/Abteilung

Rechnungsadresse: Straße, Hausnummer

Rechnungsadresse: PLZ, Ort

Telefon

Fax

Handy (während der Reise)

E-Mail

Unterschrift/Datum

Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie die oben gemachten Angaben und erklären sich damit einverstanden, dass die bekannt gegebenen Daten von der Clusterland OÖ GmbH und der ecoplus.Niederösterreichs Wirtschaftsagentur GmbH elektronisch erfasst und verarbeitet werden. Weiters stimmen Sie der Übermittlung weiterer Informationen per E-Mail zu. Die Zustimmung kann jederzeit schriftlich widerrufen werden.

**Bitte verwenden Sie pro Person jeweils ein Formular!**

Unser Unternehmen ist Partner des Kunststoff-Clusters

JA  NEIN

#### Gesamtkoordination

Clusterland Oberösterreich GmbH – Kunststoff-Cluster  
Nina Käferböck  
Hafenstraße 47-51, 4020 Linz  
Tel.: +43 (0)732 79810 - 5115  
Fax: +43 (0)732 79810 - 5110  
nina.kaeferboeck@clusterland.at

#### Teilnahmebeitrag

Die Teilnahmegebühr beträgt pro Person

**Für KC-Partner: Euro 410,-** (exkl. MwSt.)

**Normalpreis: Euro 560,-** (exkl. MwSt.)

und inkludiert Firmenbesuche und Kooperationsgespräche, Busfahrt, 2 Nächtlungen inkl. Frühstück im Einzelzimmer, 2 Mittag- und 2 Abendessen ohne Getränke.

#### Anmeldebedingungen

Nach schriftlicher Anmeldung erhalten Sie eine Anmeldebestätigung und ein Formular für das Technologieprofil von der Clusterland Oberösterreich GmbH. Die touristische Abwicklung und Rechnungslegung erfolgt durch den Reiseveranstalter Reisebüro Jetway Fernreisen, von dem Sie auch die detaillierten Reisebedingungen erhalten.

Kurzfristige Programmänderungen sind möglich. Die Gespräche finden vorrangig in englischer Sprache statt. Begrenzte Teilnehmeranzahl – Projektpartner sowie Partnerunternehmen werden bevorzugt behandelt!

#### Anmeldeschluss

Fr., 25. August 2006 – Achtung begrenzte Teilnehmerzahl!

#### Rücktritt

Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen (ARB 92) in der letztgültigen Fassung. Pro Person ergeben sich folgende Stornosätze:

bis 30. Tag vor Reiseantritt.....	10% des Reisepreises
ab 29. bis 20. Tag vor Reiseantritt.....	25% des Reisepreises
ab 19. bis 10. Tag vor Reiseantritt.....	50% des Reisepreises
ab 9. bis 4. Tag vor Reiseantritt.....	65% des Reisepreises
ab dem 3. Tag (72 Stunden) vor Reiseantritt.....	85% des Reisepreises

Eine Vertretung des angemeldeten Teilnehmers ist nach Absprache möglich.

**CLUSTERLAND**  
OBERÖSTERREICH GmbH



**Impressum:** Der Kunststoff-Cluster ist eine Initiative der Länder Oberösterreich und Niederösterreich. Die Träger des Kunststoff-Clusters sind die Clusterland Oberösterreich GmbH und ecoplus.Niederösterreichs Wirtschaftsagentur GmbH. Alle Angaben erfolgen trotz sorgfältiger Bearbeitung ohne Gewähr; eine Haftung ist ausgeschlossen.

#### Herausgeber:

Clusterland Oberösterreich GmbH  
Redaktionsadresse: 4020 Linz, Hafenstraße 47-51; Tel.: +43 (0)732 79810 - 5115,  
Fax +43 732 (0)79810 -5110, e-mail: kunststoff-cluster@clusterland.at

**Wirtschaftsmission Slowakei**

**Werkzeug- & Formenbau,  
Spritzgießen**

**25. - 27. September 2006**

**h.m.p.** hyper metal processing  
Die Veranstaltung wird im Rahmen des REGplus Projektes "HMP – Hyper Metall processing" durchgeführt.